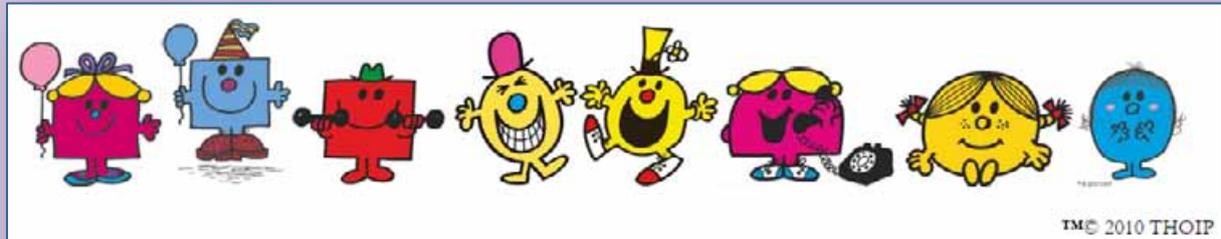


Roger Hargreaves 40 Jahre Mister Men and Little Miss



Neu übersetzt von Lisa Buchner & Nele Maar

Rieder 2011 • je Bändchen 32 Seiten • 2,50 • ab 4



2011 feiern Mister Men, Little Miss und all ihre Freunde ihren 40. Geburtstag – denn genau so lange ist es schon her, dass sich Werbetexter Hargreaves die putzigen Figuren ausgedacht hat, nachdem sein Sohn fragte, wie eigentlich „kitzeln“ aussähe. Prompt entwarf der Papa ein Figürchen, Mr Tickle, dessen kurzes „Abenteuer“ genau, aber auch kindgerecht auf diese Frage antwortet.

Mr Tickle wurde zum Ahnherren einer ganzen Figurenwelt, die mittlerweile über 80 Figuren umfasst: Wir treffen beispielsweise auf Miss Quasselstrippe, die den ganzen Tag redet und selbst im Schlaf nicht damit aufhört. Oder auf Mister Fies, der den anderen gerne Streiche spielt. Oder auch auf Miss Sonnenschein, die alle zum Lachen bringt, und Mister Muskel, den stärksten von allen.



Jede Figur verkörpert ein Gefühl, eine menschliche Eigenart oder einen speziellen Charakterzug. Zusammen mit den kurzen, einfach geschriebenen Texten stehen die bunten, klar strukturierten Bilder stets auf einer Doppelseite. Alle Damen und Herren, die Hargreaves entworfen hat, erinnern in ihrer Gestaltung an die berühmten „Kopffüßler“, die die Kinder seiner Zielgruppe häufig malen: Sie bestehen aus einem großen runden oder eckigen Gesicht, an das Arme und Beine direkt ohne Körper anschließen. Hargreaves Figuren sind einfach gestaltet, tragen knallige Farben und schon kleine Kinder können durch ihr Aussehen erkennen, welche Emotionen oder Charaktereigenschaften sie verkörpern: Miss Sonnenschein ist kugelrund, gelb und lächelt. Mister Geburtstag trägt ein buntes Hütchen und hat einen Ballon in der Hand, Mister Groß hat laaaaange Beine und Miss Sturkopf zieht die Mundwinkel trotzig nach unten und verschränkt die Arme vor der „Brust“.



Schnell erkennt auch der kleinste Leser, dass jeder Mensch Stärken und Schwächen hat: Mister Muskel verärgert andere Figuren, indem er versehentlich ihre Türen zerstört, wenn er nur klopfen will, und im Wald Bäume umstößt, wenn er aus Versehen dagegen läuft. Als jedoch ein großes Feld brennt, wird er zum Helden, denn er ist so stark, dass er eine ganze Scheune hochheben und mit Wasser füllen kann, so dass der Brand mit seiner Hilfe schnell gelöscht ist. Miss Sonnenschein bringt den Leuten aus Jammerland bei, dass es kein Wunder ist, wenn es ihnen ständig schlecht geht und sie alle deprimiert sind, wenn sie nie etwas unternehmen, um ihr trauriges Leben zu ändern. Sie ergreift die Initiative und ändert den Namen des Landes kurzerhand in Lachland – so dass endlich alle Bewohner glücklich sein und lachen können. Und sogar Mister Fies, der allen ständig Streiche spielt, indem er Stuhlbeine losschraubt oder Schokoladenkuchen aus Erde backt, muss erkennen, dass es gar nicht so lustig ist, wenn man hereingelegt wird, als ihn ein Zauberer verzaubert und er einen ganzen Tag lang seinen eigenen Streichen zum Opfer fällt.

Der Susanne Rieder Verlag hat sechzehn dieser Geschichten jetzt neu herausgegeben: in Neuübersetzung von Lisa Buchner und Nele Maar und in der Originalgröße. Im September 2010 erschienen bereits: Mister Glücklich, Mister Perfekt, Mister Schlotter, Mister Umgekehrt, Miss Hokuspokus, Miss Glanz, Miss Sturkopf und Miss Purzelbaum, im März 2011 folgten dann Miss Geburtstag, Mister Geburtstag, Mister Muskel, Mister Fies, Mister Lustig, Miss Quasselstrippe, Miss Sonnenschein und Miss Schüchtern.

I feel very happy to think that when the Mr. Men and Little Misses are 100 years old, their readers will always be five. (Roger Hargreave)

Ich glaube fest daran, dass sich Hargreaves Wunsch erfüllt und seine Geschichte über Mr Men, Little Miss und ihre vielen Freunde auch in sechzig Jahren noch gelesen werden und viele Kinder mit ihren bunten Bildern und einfachen Botschaften erfreuen.

